|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **獎 券 銷 售 及 抽 獎 活 動 之 行 政 許 可 申 請 表** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Formulário para a autorização administrativa para a venda de rifas e realização de sorteios** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Application for administrative permit for raffle and lucky draw activities* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. 申辦機構 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1. 受委託澳門機構 *\**非本地申辦機構需填寫 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Requerente** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Mandatário em Macau \*A preencher por requerente não local** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Applicant* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | *Authorized Macau agency \*Fill by non-Macau applicant* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 機構名稱： | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 機構名稱： | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Denominação de organizador** *Organizer* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Entidade mandatária** *Company name* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 地址： | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 地址： | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Endereço** *Address* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Endereço** *Address* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 負責人姓名： | | | |  | | | | | | | | | | | 職銜： | | |  | | | | | | 負責人姓名： | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | 職銜： | |  |
| **Nome do responsável** *Name of responsible person* | | | | | | | | | | | | | | | **Categoria** *Job title* | | | | | | | | | **Nome do responsável** *Name of responsible person* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Categoria** *Job title* | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 電話： | |  | | | | | | | | | 電郵： |  | | | | | | | | | | | | 電話： | | | | |  | | | | | | | | | 電郵： | | | |  | | | | |
| **No de contacto** *Contact tel. no.* | | | | | | | | | | | **E-mail** | | | | | | | | | | | | | **No de contacto** *Contact tel. no.* | | | | | | | | | | | | | | **E-mail** | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. 活動資料**Informações sobre rifas e actividades de sorteio** *Information of raffle and lucky draw activities* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 名稱： | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 獎品總值： | | | | |  | | | | | | | |
| **Actividade de promoção** *Promotion activities* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Valor total de prémio** *Total value of prize* | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 對象： | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 推廣期： | | | | | |  | | | | | | | |
| **Destinatários** *Target market* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Prazo da promoção** *Promotion period (dd/mm/yy)* | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 銷售日期： | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 銷售地點： | | | | | | | |  | | | | | | | |
| **Data** *Date (dd/mm/yy)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Local da venda** *Venue* | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 獎券發售張數： | | | | | |  | | | | | | | 每張售價： | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | 收入用途： | | | | | | |  | | | | | | | |
| **Número de rifas** *Quantity of raffles* | | | | | | | | | | | | | **Preço unitário** *Unit price* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Destino da receita** *Purpose of income* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 抽獎日期及時間： | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | ； | | |  | | | | | | | | 抽獎地點： | | | | | | | |  | | | | | | | |
| **Data e hora** *Date & hour (dd/mm/yy)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | *(hh：mm)* | | | | | | | | **Local** *Venue* | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 抽獎方式： | | | | | | | |  | | 人手方式 | | | | | |  | 電子方式 | | | | | | | |  | | 刮刮卡類 | | | | | | | |  | | 其他 | | | | | |  | | | |
| **Método de sorteio** | | | | | | | | | | **Manual** | | | | | | | **Electrónica** | | | | | | | | | | **Tipo raspadinha** | | | | | | | | | | **Outros** | | | | | | | | | |
| *Method of drawing* | | | | | | | | | | *Manual* | | | | | | | *Electronic* | | | | | | | | | | *Scratchcard type* | | | | | | | | | | *Others* | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 公佈名單日期： | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | 公佈方式： | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| **Data da publicação da lista dos premiados** *(dd/mm/yy)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Meio de publicação** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Date of announcement for list of winner* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | *Method of announcement* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 聯絡人姓名： | | | | |  | | | | | | | | | 澳門電話： | | | | | | | (+853) | | | | |  | | | | | | | | | | 電郵： | | | |  | | | | | | | |
| **Pessoa de contacto** *Name of contact person* | | | | | | | | | | | | | | **No de contacto em Macau** *Macau**contact tel. no.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **E-mail** | | | |  | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | 本人/機構獲知悉在申辦過程中所提交的個人資料，只被用作申辦相關服務之用途。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Eu/esta entidade tenho/tem conhecimento de que os dados pessoais submetidos, servem apenas para a finalidade de requesição de autorização.** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | *I / Our Company are acknowledgeable that all personal information submitted in the course of application will be used for application purposes only.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | 填表日期： | | | | | |  | | | | | | | | | | | | 負責人簽署及蓋章： | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |
|  | **Data** *Date* | | | | | |  | | | | | | | | | | | | **Assinatura e Carimbo** *Signature & Chop* | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |
| 需提交文件 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 已提交 | | | | 未提交 | | |
| **Documentos a apresentar** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Entrega** | | | | **Não entrega** | | |
| *Documents to submit* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | *Attached* | | | | *Unattached* | | |
| 1. 社團/公司登記證明 **Registo da associação/comercial** *Association/business registration document* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 1. 負責人身份證明文件**Documento de identificação do encarregado** *ID card of responsible person* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 1. 活動及領獎條款**Regras da actividade e da reclamação de prémio** *Terms and conditions of lucky draw activity and prize collection* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 1. 抽獎券/刮刮卡樣本/截圖**Exemplar de cupões / raspadinha / imagem capturada** *Sample of raffle / Screens captured* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 1. 獎品清單**Lista dos Prémios** *List of Prizes* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 1. 收益分配**Distribuição de receita** *Income distribution* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **獎 券 銷 售 及 抽 獎 活 動 之 行 政 許 可 申 請 表** | | | | | | |
| **Formulário para a autorização administrativa para a venda de rifas e realização de sorteios** | | | | | | |
| *Application for administrative permit for raffle and lucky draw activities* | | | | | | |
|  | | | | | | |
| 1. 獎品清單 | | | | 請註明相應幣別 | | |
| **Lista dos Prémios** | | | | Ė favor de indicar a moeda | | |
| *List of Prizes* | | | | *Please specify the currency* | | |
| 獎品項目 | | | | 數量 | | 各獎項價值 |
| **Descrição dos Prémios** *Prize Item(s)* | | | | **Quantidade** *Quantity* | | **Valor** *Value* |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
|  | | | |  | |  |
| 總值**Valor total** *Total* | | | | | |  |
|  | | | | | | |
|  |  |  |  | |  | |
|  |  |  |  | |  | |
|  | 填表日期： |  | 負責人簽署及蓋章： | |  | |
|  | **Data** *Date* |  | **Assinatura e carimbo** *Signature & chop* | |  | |
|  |  |  |  | |  | |
|  |  |  |  | |  | |